

大分信息

国际交流广场杂志 vol.27 2011.9

* 国际交流广场活动 (国际交流广场 tel:097-533-4021)

汉语免费咨询: 9月份的汉语免费咨询日为1、6、8、13、15、20、22、27、29号。每周二13:00---16:00和周四10:00---13:00, 熟知中文的工作人员在国际交流广场接受各位的汉语咨询。如想汉语交谈、如想倾诉烦恼, 都可来广场。

他加禄语的免费咨询: 可用他加禄语进行相谈, 如遇到什么烦恼、或想用母语交谈交朋友的话, 请来广场。时间: 9月3日、20日13:00---16:00 相谈员: 吉武珞投拉女士(大分县菲律宾友好协会)出身菲律宾。

外国人免费咨询: 9月4日、21日13:00---16:00, 大分县外国住民为对象, 国际交流广场每月都举办免费咨询活动。如需汉语咨询时, 可提前2天预约。

国际交流研讨会---日式太鼓: 日式太鼓老师说过, 敲日式太鼓时不是使力气, 而是得力气! 男女老少谁都可以参加, 既能锻炼身体, 又能培养素质。将在 iichiko 综合文化中心地下1层练习室, 9月10日13:30---15:30和16:00---18:00分两次讲解, 可随意免费参加其中一次。

外国文化理解讲座(韩国篇): 大分县国际交流广场将于9月17日14:30~16:00, 在 iichiko 综合文化中心地下1层的小影像馆, 举办外国文化理解讲座。9月份将介绍韩国文化, 以「韩国的传统文化」为题, 同时表演韩国传统歌舞来进行讲解。如感兴趣, 不须预约可轻松参加, 入场免费。

* 9份的大分县主要活动

9月1日~ 9月11日	<u>贺来的市</u> 大分县最早的秋季节日盛会, 期间举办各种神事、儿童神乐、卡拉ok等活动。 场所: 大分市贺来神社 咨询: 贺来的市大名行列保存会 tel:097-549-3320
9月2日、3日	<u>今市石畳节日盛会</u> 大分市今市石畳地区为了让更多的人了解今市石畳历史文化、古城风貌, 每年秋季举行节日盛会。今年, 将点燃一万支烛灯妆点石畳氛围, 并表演地方戏、举办音乐会等活动。
9月9日	<u>九重“梦”温泉乡免费温泉日(预定)</u> 九重“梦”温泉乡又称九重九汤, 每年9月9日被定为温泉日, 可免费洗温泉。 咨询: 九重“梦”大吊桥观光案内所 0973-73-5510
9月9日~ 11日	<u>九州摩托车大赛2011 in オートポリス</u> 场所: 日田市上津江町オートポリス 咨询: オートポリスサーキット 0973-55-1111
9月下旬	<u>铁轮淋浴节</u> 别府市铁轮温泉、温泉山永福寺周边每年都举行纪念先祖的仪式。 咨询: 0977-66-1808 铁轮共荣会

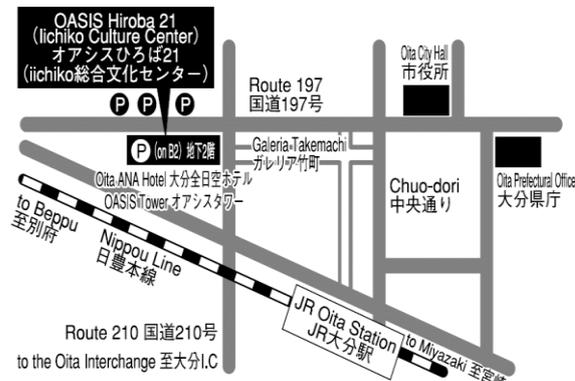
<p>9月10日11日</p>	<p><u>安心院葡萄酒节 2010</u> 专门为了这节日盛会花了一年的时间而准备的葡萄酒，只能在当天、在安心院才能喝到。并在当天还举行各种表演活动等。 场所：宇佐市安心院町家族旅行村[安心院]樱花广场 时间： 10：00—16：00 咨询：宇佐市观光协会安心院支部 0978-34-4839</p>
<p>9月17日</p>	<p><u>日本和服感谢节</u> 为加深对日本文化、和服的意识，体验江戸时代的风情，杵築市每年都举办在全日本也很少有的日本和服感谢节。当天如果穿和服，各个公共观光场所入场免费。并有 30 多个店铺实行各种优惠服务。 场所：杵築市 城下町一带 咨询：杵築市观光协会 0978-63-0100</p>
<p>9月23、24日</p>	<p><u>第4届大分炸鸡块节</u> 今年将集中 34 个专业炸鸡块店铺聚集在イオンモール三光，竞相争采。去年一天就聚集了近 5 万人，可想象今年之盛大。时间：10：00—17：00 咨询：炸鸡块节实行委员会 0979-27-0786</p>

*** 日本风情---寿司用语**

- ・ しやり=醋饭。传说是从 梵文的 sarira (舍利) 或 sari (米) 的谐音传到日本的。
- ・ がり=生姜酱菜。由来于咀嚼时的声音。
- ・ むらさき=酱油。是因酱油的颜色为紫黑色。
- ・ なみだ=芥末。是因吃辣芥末时掉眼泪而由来的。
- ・ あがり=茶。来源于饭后喝茶的习惯。

大家知道了几项寿司用语，不妨吃寿司时用一用。

大分县内的各种生活信息及便利消息还可以通过上网 (<http://www.oitaplaza.jp/chinese/>) 及手机的网上免费杂志 OIPM 了解。手机的网上杂志 OIPM 分日语、简明日语、英语、汉语 3 国语言发信。登记方法很简单，先从手机上发空邮件，然后按照返回来的邮件内容进行登记。请选择 1 种语言之后再发一次空邮件。免费登记。汉语：chn@oipm.jp

<p>编辑发行：(財)大分县文化体育振兴財团 国际交流广场 〒870-0029 大分市高砂町 2-33 OASIS 广场 21 地下 1 层 工作时间：9：30—19：00 休息日：周日、节假日及第 2、4 周的周一、周六 电话：097-533-4021 传真：097-533-4052 E-mail: chugokugo@emo.or.jp 网址：http://www.oitaplaza.jp/</p> <p>* 国际交流广场懂中文的工作人员每周星期二 (13:00—16:00) 星期四 (10:00—13:00) 会在此工作。 如在生活中、工作上遇到烦恼时，尽请来广场咨询。</p>	<p>国际交流广场的地址：从大分站大约走 10 分钟，OASIS (オアシス) 广场 21 的地下 1 层。</p> 
--	---